

Regulamin przyznawania dofinansowania kosztów zamieszkania dla Obywateli Ukrainy w ramach projektu „Razem możemy więcej”.

Положення про надання дофінансування (субсидії) вартості проживання для Громадян України в рамках проекту «Разом ми можемо більше».

§ 1

Przedmiotowe dofinansowanie stanowi dofinansowanie kosztów mieszkaniowych (czynsz, opłaty za media, dopłaty do przeprowadzki, dopłaty do zakupu środków higienicznych, i środków czystości, artykułów gospodarstwa domowego), które ponosi lub ma ponosić obywatel Ukrainy.

Цільове дофінансування (субсидія) – це матеріальна компенсація витрат пов'язаних з проживанням (орендна плата, комунальні послуги, витрати на переїзд, придбання миючих та гігієнічних засобів, придбання побутових товарів), які витратив або має витратити Громадянин України.

§ 2

Ilekość w regulaminie jest mowa o:

Щоразу в Положенні зазначено:

a. Dofinansowaniu kosztów zamieszkania należy przez to rozumieć świadczenie pieniężne przeznaczone na cele mieszkaniowe, przyznawane obywatelom Ukrainy, którzy przybyli na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, w związku z działaniami wojennymi prowadzonymi na terytorium tego państwa tj. w dniu 24 lutego 2022 r. lub po tym dniu, a ich pobyt uznaje się za legalny w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 12.03.2022 o pomocy obywatelom Ukrainy (t. j. Dz.U.2023 poz. 103 ze zm.).

Під дофінансуванням (субсидією) на матеріальні витрати на житло, треба розуміти грошову допомогу на витрати пов'язані з проживанням, яка надається громадянам України, які прибули на територію Республіки Польща з території України, у зв'язку з військовими діями, що проводяться на території цієї держави (тобто 24 лютого 2022 року або після 24 лютого 2022 року.)

b. Obywatelu Ukrainy rozumie się przez to obywatela Ukrainy, który przybył na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej z terytorium Ukrainy w związku z działaniami wojennymi prowadzonymi na terytorium tego państwa tj. w dniu 24 lutego 2022 r. lub po tym dniu, a ich pobyt uznaje się za legalny w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 12.03.2022 o pomocy obywatelom Ukrainy (t. j. Dz.U.2023 poz. 103 ze zm.).

Під Громадянином України розуміємо громадянина України, який прибув на територію Республіки Польща з території України, у зв'язку з військовими діями, що проводяться на території цієї держави, тобто 24 лютого 2022 року або після 24 лютого 2022 року.

c. Mieszkaniec Gminy Rajcza rozumie się przez to osobę fizyczną u której obywatel

Під Мешканцем гміни Райча розуміємо фізичну особу, у якої проживає або має

Ukrainy zamieszkuje lub ma zamiar zamieszkać lub ma zamiar проживати громадянин України.

§ 3

1. Prawo do ubiegania się o dofinansowanie kosztów zamieszkania (subsidii) na kompensację materialnych mają: **Право на отримання дофінансування витрат на житло мають:**
- a. obywatele Ukrainy, którzy przybyli na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej z terytorium Ukrainy w związku z działaniami wojennymi w tym państwie, a także inni cudzoziemcy. **Громадяни України, які прибули на територію Республіки Польща з території України, у зв'язку з військовими діями, що проводяться на території цієї держави, а також інші іноземці.**
- b. Przekroczenie granicy musiało mieć miejsce w dniu 24 lutego 2022 r. lub po dniu 24 lutego 2022 r. **Які перетнули кордон починаючи з 24 лютого 2022 року або після 24 лютого 2022 року.**
- c. Przebywają na terenie gminy Rajcza lub mają zamiar osiedlić się na terenie Gminy Rajcza. **Які проживають у гміні Райча або мають намір оселитися в гміні Райча.**

§ 4

- Warunkiem uzyskania dofinansowania jest: **Умовою для отримання дофінансування (субсидії) є:**
- a. Złożenie wniosku **Подання заявки**
- b. Uzyskanie najwyższej, w kolejności, liczby punktów w postępowaniu kwalifikacyjnym. **Отримання найбільшої кількості балів під час кваліфікаційної оцінки, в процесі кваліфікації.**
- c. Podpisanie umowy trójstronnej pomiędzy Gminą Rajcza, obywatelem Ukrainy i mieszkańcem Gminy Rajcza. **Підписання тристоронньої угоди між Гміною Райча, громадянином України та мешканцем гміни Райча.**

§ 5

- W ramach dofinansowania kosztów zamieszkania osoba uprawniona może się starać o : **У рамках співфінансування витрат на проживання особа має право подати заявку на:**
- dofinansowania kosztów najmu (czynsz, opłaty za media); **Дофінансування (субсидія) витрат на житло (орендна плата, комунальні послуги);**
 - dofinansowanie kosztów przeprowadzki; **Дофінансування (субсидія) витрат на переїзд**

- dofinansowanie zakupu środków czystości i środków higienicznych; Дофінансування (субсидія) на придбання миючих та гігієнічних засобів
- dofinansowanie zakupu artykułów gospodarstwa domowego. Дофінансування (субсидія) на придбання побутових товарів

§ 6

Wnioski o dofinansowanie można składać w Gminie Rajcza do dnia **24.02.2023 r. do godz. 12.00** Заявки на отримання дофінансування (субсидії) можна подати до гміні Райча до **24.02.2023 r. do godz. 12.00r.**

§ 7

a. Weryfikacji wniosków o przyznanie dofinansowania dokonuje 3 (trzy) osobowa Komisja kwalifikacyjna w składzie: Заявки на отримання дофінансування (субсидії) перевіряються кваліфікаційною комісією з 3 (трьох) осіб, до складу якої входять:

1. Joanna Czernek- Jonkisz
2. Alicja Owczarzy
3. Agnieszka Sałamun

1. Joanna Czernek- Jonkisz
2. Alicja Owczarzy
3. Agnieszka Sałamun

b. W posiedzenia komisji sporządzany jest protokół. На засіданні комісії ведеться протокол засідання.

c. W przypadku uzyskania równej ilości punktów o pozytywnym przebiegu postępowania kwalifikacyjnego decyduje data i godzina złożenia wniosku. У разі отримання рівної кількості балів дата та час подання заяви є вирішальними для позитивного проходження кваліфікаційної процедури.

d. Prowadzona jest lista rezerwowa. W przypadku zwolnienia się miejsca, Wnioskodawca z najwyższą liczbą punktów na liście rezerwowej otrzymuje dofinansowanie. Створюється резервний список. У разі звільнення місця, заявник із найбільшою кількістю балів у резервному списку отримує дофінансування (субсидію).

e. Wnioskodawca, który nie otrzymał dofinansowanie, a uważa, że powinien je otrzymać, ma prawo złożyć wniosek o ponowne rozpatrzenie wniosku o dofinansowanie. Taki wniosek można złożyć w terminie 2 dni od otrzymania informacji o nieotrzymaniu dofinansowania. Wniosek ponownie jest weryfikowany przez Komisję określoną w ust. a. Decyzja Komisji po Заявник, який не отримав дофінансування (субсидії), але вважає, що має його отримати, має право подати заяву про повторний розгляд заявки на дофінансування (субсидії). Таку заяву можна подати протягом 2 днів з моменту отримання інформації про неотримання субсидії. Заява повторно розглядається Комісією, зазначеною в пункті а. Рішення Комісії після повторної

ponownej weryfikacji wniosku jest перевірки заявки є остаточною.
ostateczna.

§ 8

Dofinansowanie otrzymują Wnioskodawcy, Doфінансування (субсидії) надається Заявникам, які набрали найбільшу liczbę punktów w postępowaniu kьлькість балів за результатами kwalifikacyjnym. відбіркового конкурсу.

§ 9

1. Komisja kwalifikacyjna przyznaje Wnioskodawcy punkty zgodnie z Відбіркова комісія присуджує бали Заявнику відповідно до таких критеріїв: następującymi kryteriami:

- | | |
|--|--|
| a. Plość dzieci | Кількість дітей |
| • brak dzieci – 0 pkt., 1 dziecko – 1pkt., 2 dzieci- 2 pkt., 3 dzieci – 3 pkt., 4 dzieci – 5 pkt., itd. | відсутність дітей - 0 балів, 1 дитина - 1 бал, 2 дитини - 2 бали, 3 дитини - 3 бали, 4 дитини - 5 балів і т.д. |
| • Osoby niepełnosprawne w rodzinie- 2 pkt | Інваліди в сім'ї - 2 бали |
| b. Praca | Праця |
| • zatrudnienie na podstawie umowy o pracę – 2 pkt | Працевлаштування за трудовим договором - 2 бали |
| • Praca na podstawie innego źródła zatrudnienie (np. na podstawie umowy cywilnoprawnej) – 1 pkt | Робота на підставі іншого правового документа зайнятості (наприклад, за цивільно-правовим договором) – 1 бал |
| • Brak zatrudnienia – 0 pkt | Без працевлаштування - 0 балів |
| c. Inne kryteria świadczące o tym, że obywatel Ukrainy ma zamiar przebywać na terytorium Rzeczypospolitej polskiej przez dłuższy okres czasu w szczególności | Інші критерії, які підтверджують, що громадянин України має намір перебувати на території Республіки Польща протягом більш тривалого часу, зокрема : |
| • Uczestniczenie w kursie języka polskiego – 1 pkt | Участь у курсах польської мови – 1 бал |
| • Uczestniczenie w zajęciach o polskiej kulturze – 1 pkt | Участь у курсі польської культури – 1 бал |
| • Korzystanie z pomocy psychologa – 1 pkt | Користання з допомоги психолога– 1 бал |
| • Uczęszczanie dzieci do szkoły na terenie | Діти, які навчаються в гміні Райча – |

- | | |
|---------------------------------------|--|
| gminy Rajcza – liczba punktów | кількість балів, що відповідає кількості |
| odpowiednia do ilości dzieci w szkole | дітей у школі. |
2. Komisja kwalifikacyjna może przyznać punkty za kryteria, które nie są wyżej wymienione, a okażą się istotne.
- Відбіркова комісія може присуджувати бали за критерії, які не перераховані вище та виявилися відповідними.

§10

- | | |
|---|--|
| a. Dofinansowanie wypłacane jest w wysokości 400,00 zł miesięcznie przez okres do 6 miesięcy. | Дофінансування (субсидія) виплачується на протязі 6 місяців, у розмірі 400,00 злотих на місяць. |
| b. Kwota dofinansowania przesyłana jest na rachunek bankowy mieszkańca gminy Rajcza u którego obywatel Ukrainy mieszka lub ma zamiar zamieszkać, pomaga w przeprowadzce, lub też zakupuje środki czystości, środki higieniczne, artykuły gospodarstwa domowego. | Сума дофінансування (субсидія) перераховується на банківський рахунок мешканця гміни Райча у якого громадянин України проживає чи має намір проживати, допомагає у переїзді чи придбанні миючих та гігієнічних засобів, побутових товарів. |
| c. Dofinansowanie wypłacane jest od miesiąca, w którym została podpisana umowa. | Субсидія виплачується починаючи з наступного місяця, від місяця в якому було підписано договір. |
| d. Osoba, u której mieszka Obywatel Ukrainy lub inny cudzoziemiec przyjmuje do wiadomości, że miesięczna kwota dofinansowania stanowi dopłatę lub pokrycie kosztów czynszu najmu i opłat za media. Nie jest to dodatkowa kwota otrzymywana obok opłat płaconych przez Obywatela Ukrainy lub innego cudzoziemca. | Особа, у якої проживає громадянин України чи інший іноземець, визнає, що місячна сума субсидій є доплатою або покриттям вартості матеріальних витрат на житло та комунальні послуги. Це не є додатковою сумою, яка виплачується на додаток до платежів, сплачених громадянином України чи іншим іноземцем. |

§ 11

- | | |
|---|---|
| a. Regulamin obowiązuje od dnia 20.02.2023 r. | Положення вступає в силу починаючи з дати 20.02.2023 r. |
|---|---|

Akceptuje

WOJ
Zbigniew Paciorek

